

1916-02-03

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Jens Adolf Jerichau

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Villefranche-sur-Mer (Frankrig)

Mentioned people:
Den Frie Udstilling
Vilhelm Wanscher
Anse Willumsen
Edith Willumsen
Gersemi Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/II/1 - J

TRANSCRIPTION

Villa Biancheri
Villefranche sur Mer
alpes maritimes
France
3 Februar 1916.

Kære Jerichau

Jeg har lige i dette Øjeblik modtaget Deres Brev, det har altsaa været 13 Dage undervejs – ligesom De selv -. Samtidig modtog jeg en trykt Meddelelse fra den Frie Udstilling hvorpaa Deres navn ikke findes. Muligvis foretages der en ny Afstemning og jeg sender Dem herved min Stemme Ja som Optagelse som Gæst –

Vi har nu efter en Maanedes Slid faaet os indrettet i en gammel Villa, ikke langt fra Nice. Vi maa møblere selv (for at det kan blive billigt). Fra vore Vinduer ser vi ud over det blaa Middelhav. Solen som bogstaveligt skinner hver Dag, vækker os med sine Straaler ind i Sovekamret, om Morgnen Kl 7. Villaen ligger i en gammel Have der nu benyttes af en Gartner, saa vi er omgivet af duftende Nilliker og Levkøjer.

Selv har vi en lille Have. dog stor nok til at rumme

2 Palmetræer, flere Nefletræer og Appelsintræer, en Trompet blomst busk og flere andre for mig ukendte blomstrende Buske. Der er ogsaa 2-3 Vinstokke m.m.

Alt er anlagt terrasseformet med gamle Oliventræer

Gaar vi gennem en Bagdør i Haven kommer vi ud i den vilde Natur: et Bjærg bevokset med Stenege, og Fyr og en Slags Mahogny. Spaniens Klima er et Hundeklima i Forhold til dette. Med disse Blomster og grønne Træer og Solskin er det fuldstændig Sommer.

Jeg tænker paa at komme hjem ved 1^{ste} Marts. Jeg glæder mig ikke til det Slud og Regn som venter mig. Men jeg maa gøre det.

Det var jo et kedeligt Uheld De havde med at Telegrammet ikke kom til den Frie Udstilling. Jeg sender derfor ikke noget Telegram i Dag.

Fra min Hustru skal jeg hilse mange Gange. De to "søde Pigebørn" trives udmærket her i Klimaet. Den ældste gaar nu i fransk Skole.

Mange venlige Hilsner
fra Deres hengivne

J.F. Willumsen

Mange Hilsner til Wanschers, hvis De ser dem – ¹

¹ Denne linje er skrevet i folden mellem s. 2 og s. 3.

Villa Biancheri
Villefranche sur Mer
alpes maritimes
France

3 Februar 1916.

Kære Jerichau

Jeg har lige i dette Øjeblik
modtaget Deres Brev, det
har altsaa været 13 Dage
underej - ligesom de
selv. — Samtidig mod²
tog^{jeg} en trykt Meddelelse
fra den frie Løstilling
hvorpaa Deres Navn ikke
fiindes. Muligvis foreta²
ges der en ny Afstemning
og jeg sender Dem herved
min Stemme Ja som
Optagelse som Gæst —

Vi har nu efter en Maaned
Skid faaet os indrettet i
en gammel Villa, ikke
langt fra Nica. Vi maa
møblere selv (for at det
kan blive billigt). Fra
vores Vinduer ser vi ud
over det blaa Middelhav.
Soln som bogstaveligt
skinner hver Dag, vækker
os med sine Straaler ind
i Sovestuen, den Morgne
kl. 7. Villan ligger i en
gammel Have der nu be-
nyttes af en Gartner, saa
vi er omgivet af duftende
Nellikar og Levkojer.
Selv har vi en lille Have.
dog stor nok til at rumme

2 Palmetræer, flere Nefletræer
og Appelsintræer. & Trompet
blomst busk og flere andre
for mig ukendte blomstrende
Buske. Der er ogsaa 2-3
Vinstokke m. m.
Alt er anlagt terrassefor
med med gamle Oliventræer
Gaar vi ~~ud ad~~ ^{gennem} en Bagdør
Haven kommer vi ud i
den vilde Natur: et Bjerg
bevokset med Steneger, og
Fyr og en Slags Mahogny.
Spaniens Klima er et ganske
klima i forhold til dette.
Med disse Blomster og
grønne Træer og Solskin
er det fuldstændig sommer.

Jeg tænker paa at komme
hjem ved 1^{ste} Marts. Jeg
glæder mig ikke til det
Skud og Regn som venter
mig. men jeg maa gøre
det.

Det var jo et bedeligt Ukkel
De havde med at Telegram
net ikke kom til den frie
Udstilling. Jeg sender
derfor ikke noget Telegram
i Dag.

Fra min Hustru skal
jeg hilse mange Gange.
De to søde Pigeboer trives
udmærket her i Klimat.
Den ældste gaar nu i fransk
Skole.

Mange venlige Hilsener
fra Deres hengivne

J. F. Willumssen

erhævet 1983

AM. 4. 7